

État financier– Rapport du vérificateur Candidat - Formulaire 4

Loi de 1996 sur les élections municipales (article 88.25)

Instructions

Tous les candidats doivent remplir les sections A et B. Les candidats qui reçoivent des contributions ou engagent des dépenses doivent remplir les sections C et D ainsi que les annexes 1 et 2, s'il y a lieu. Les candidats qui reçoivent des contributions ou engagent des dépenses supérieures à 10 000 \$ doivent également joindre le rapport d'un vérificateur.

Tout excédent (après remboursement au candidat ou à son conjoint) doit être versé immédiatement au secrétaire chargé de l'élection.

Pour la période de campagne allant du
(date de dépôt de la candidature)

aaaa				mm		jj		aaaa				mm		jj		
2	0	1	8	0	5	1	7	au	2	0	1	8	1	2	3	1

☒ Dépôt initial faisant état des finances jusqu'au 31 décembre (ou 45 jours après la date du scrutin dans le cas d'une élection partielle)

☐ Dépôt supplémentaire faisant état des finances après le 31 décembre (ou 45 jours après la date du scrutin dans le cas d'une élection partielle)

Section A : Nom du candidat et titre du poste

Nom du candidat ayant figuré sur le bulletin de vote

Nom de famille ou nom unique

Desjardins

Prénom(s)

Guy

Poste pour lequel le candidat se présentait à l'élection

Maire

Nom ou n° (le cas échéant) du quartier

Municipalité

Clarence-Rockland

Plafond de dépenses - général

22 824,65

\$

Plafond de dépenses – célébrations et autres marques de reconnaissance

\$

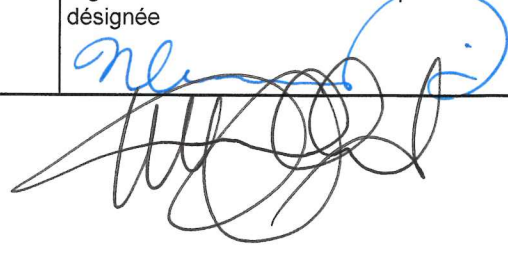
☐ Je n'ai accepté aucune contribution ni engagé aucune dépense. (Remplir les sections A et B seulement)

Section B : Déclaration

Je, Guy Desjardins, déclare qu'à ma connaissance et selon ce que je tiens pour véridique, les présents états financiers et les annexes qui les accompagnent sont exacts et fidèles.


Signature du candidat

Janvier 23/2019
Date (aaaa/mm/jj)

Date de dépôt (aaaa/mm/jj)	Heure de dépôt	Initiales du candidat ou du mandataire (si le dépôt est effectué en personne)	Signature du secrétaire ou de la personne désignée
2019/01/23	2:25 PM		

Section C : État des recettes et des dépenses de la campagne**PRÊT**

Banque ou établissement de crédit reconnu

Montant emprunté \$

RECETTES

Montant total de toutes les contributions (ligne 1A, annexe 1)	+	17 935,00 \$	
Recettes provenant d'articles de 25 \$ ou moins	+	\$	
Remboursement du dépôt pour les affiches	+	\$	
Recettes provenant d'activités de financement et ne constituant pas des contributions (Annexe 2, partie III)	+	\$	
Intérêts produits par le compte bancaire de la campagne	+	\$	
Autres (donner tous les détails)			
1.	+	\$	
2.	+	\$	
3.	+	\$	
4.	+	\$	
5.	+	\$	
Total des recettes de la campagne (ne pas inclure le prêt)	=	17 935,00 \$	C1

DÉPENSES (Nota : inclure la valeur des contributions en biens et services)**Dépenses assujetties au plafond général de dépenses**

Matériel conservé de la campagne précédente et utilisé dans le cadre de cette campagne (détails à l'annexe 1, tableau 4)	+	4 280,00 \$	
Publicité	+	5 684,24 \$	
Brochures/dépliants	+	5 048,61 \$	
Affiches (y compris le dépôt pour les affiches)	+	751,56 \$	
Réunions tenues	+	150,00 \$	
Dépenses de bureau engagées jusqu'au jour du scrutin	+	65,28 \$	
Téléphone et Internet – dépenses engagées jusqu'au jour du scrutin	+	\$	
Salaires, avantages, allocations, honoraires payés	+	\$	
Frais bancaires engagés jusqu'au jour du scrutin	+	13,53 \$	
Intérêts sur le prêt produits jusqu'au jour du scrutin	+	\$	
Autres (donner tous les détails)			
1. Dépenses relatives aux bénévoles (nourritures et restaurants)	+	586,78 \$	
2.	+	\$	
3.	+	\$	
4.	+	\$	
5.	+	\$	
Total des dépenses assujetties au plafond général de dépenses	=	16 580,00 \$	C2

DÉPENSES**Dépenses assujetties au plafond de dépenses pour les célébrations et les autres marques de reconnaissance**

1.	+	\$	
2.	+	\$	
3.	+	\$	
4.	+	\$	
5.	+	\$	
Total des dépenses assujetties au plafond de dépenses pour les célébrations et les autres marques de reconnaissance	=	\$	C3

Dépenses non assujetties au plafond de dépenses

Comptabilité et vérification	+	565,00 \$	
Coût liés aux activités de financement (Donner les détails à l'annexe 2, partie IV)	+	\$	
Dépenses de bureau engagées après le jour du scrutin	+	\$	
Téléphone et Internet – dépenses engagées après le jour du scrutin	+	\$	
Salaires, avantages, allocations, honoraires payés après le jour du scrutin	+	\$	
Frais bancaires engagés après le jour du scrutin	+	\$	
Intérêts sur le prêt produits après le jour du scrutin	+	\$	
Dépenses liées à un nouveau dépouillement du scrutin	+	\$	
Dépenses liées à une élection contestée	+	\$	
Dépenses liées à la vérification de la conformité	+	\$	
Dépenses liées à l'invalidité du candidat (donner tous les détails)			
1. _____	+	\$	
2. _____	+	\$	
3. _____	+	\$	
4. _____	+	\$	
5. _____	+	\$	
Autres (donner tous les détails)			
1. Célébration de la victoire pour les volontaires	+	790,00 \$	
2. _____	+	\$	
3. _____	+	\$	
4. _____	+	\$	
5. _____	+	\$	
Total des dépenses non assujetties au plafond de dépenses	=	1 355,00 \$	C4

Total des dépenses de la campagne (C2 + C3 + C4) = **17 935,00 \$** **C5**

Section D : Calcul de l'excédent ou du déficit

Excédent (déficit) des recettes par rapport aux dépenses (les recettes moins le total des dépenses) (C1 – C5)	+	0,00 \$	D1
Déficit admissible reporté de l'élection précédente par le candidat (s'applique à l'élection ordinaire de 2018 seulement)	–	\$	D2
Total (D1 – D2)	=	\$	
En cas d'excédent, déduire tout remboursement des contributions à la campagne faites par le candidat ou son conjoint	–	\$	
Excédent (déficit) de la campagne	=	\$	D3

Si la ligne 03 indique un excédent, le montant doit être versé en fiducie, au moment du dépôt des états financiers, au secrétaire municipal chargé de l'élection.

Annexe 1 - Contributions

Partie I – Sommaire des contributions

Contributions en argent du candidat et de son conjoint	+	\$
Contributions en biens et services du candidat et de son conjoint (inclure la valeur indiquée aux tableaux 3 et 4)	+	4 280,00 \$
Valeur totale des contributions de 100 \$ ou moins par donateur		
• Inclure les recettes provenant de billets, les contributions en argent, les biens et les services si la contribution totale du donateur est de 100 \$ ou moins (ne pas inclure les contributions du candidat ou de son conjoint).	+	25,00 \$
Valeur totale des contributions supérieures à 100 \$ par donateur (ligne 1B, page 5; donner les détails aux tableaux 1 et 2)		
• Inclure les recettes provenant de billets, les contributions en argent, les biens et les services si la contribution totale du donateur dépasse 100 \$ (ne pas inclure les contributions du candidat ou de son conjoint).	+	13 630,00 \$
Moins : Contributions remises ou payables au donateur	–	\$
Contributions versées ou payables au secrétaire, y compris les contributions de sources anonymes supérieures à 25 \$	–	\$
Total des contributions (à inscrire sous Recettes à la section C)	=	17 935,00 \$ 1A

Partie II - Contributions supérieures à 100 \$ par donateur – personnes autres que le candidat ou son conjoint

Tableau 1 : Contributions monétaires de personnes autres que le candidat ou son conjoint

Nom	Adresse complète	Date de réception	Montant reçu (\$)	Montant \$ remis au donateur ou versé au secrétaire
Voir la feuille ci-jointe			13 630,00	
☒ Des renseignements supplémentaires sont fournis sur une feuille distincte ci-jointe Total			13 630,00	

Tableau 2 : Contributions de biens ou services de personnes autres que le candidat ou son conjoint
 (Nota : à déclarer aussi sous Dépenses à la section C)

Nom	Adresse complète	Description des biens ou services	Date de réception (aaaa/mm/jj)	Valeur (\$)
s/o				
☐ Des renseignements supplémentaires sont fournis sur une feuille distincte ci-jointe.				Total

Total pour la partie II - Contributions supérieures à 100 \$ par donateur
 (Additionner les totaux des tableaux 1 et 2 et reporter le total à la partie I – Sommaire des contributions) **13 630,00 \$ 1B**

Partie III – Contributions du candidat ou de son conjoint

Tableau 3 : Contributions en biens ou services

Description des biens ou services	Date de réception (aaaa/mm/jj)	Valeur (\$)
s/o		

Description des biens ou services	Date de réception (aaaa/mm/jj)	Valeur (\$)
		4 280,00
☐ Des renseignements supplémentaires sont fournis sur une feuille distincte ci-jointe.		Total 4 280,00

Tableau 4 : Inventaire des biens et fournitures provenant de la campagne précédente et utilisés dans cette campagne
 (Nota : la valeur doit être déclarée comme une contribution du candidat et comme une dépense)

Description	Date d'acquisition (aaaa/mm/jj)	Fournisseur	Quantité	Valeur marchande actuelle (\$)
Panneaux de pelouse pour la campagne (7 \$ chacun)	2018/08/01	Guy Desjardins	500	3 500,00
Panneaux (3' x 6') de pelouse pour la campagne (50\$ chacun)	2018/08/01	Guy Desjardins	6	300,00
Panneaux (4' x 8') de pelouse pour la campagne (80\$ chacun)	2018/08/01	Guy Desjardins	6	480,00
Total				4 280,00

☐ Des renseignements supplémentaires sont fournis sur une feuille distincte ci-jointe.

Rapport du vérificateur*Loi de 1996 sur les élections municipales (article 88.25)*

Tout candidat qui a reçu des contributions ou engagé des dépenses supérieures à 10 000 \$ doit joindre le rapport d'un vérificateur.

Désignation professionnelle du vérificateur

Chartered Professional Accounting - Deloitte

Municipalité

Comtés unis de Prescott et Russell

Date (aaaa/mm/jj)

2019/01/10

Coordonnées

Nom de famille ou nom unique

Gauthier

Prénom(s)

Gérald

N° de permis

3-31370

Adresse

Bureau/n°

Numéro municipal

300

Nom de la rue

rue McGill

Municipalité

Hawkesbury

Province

Ontario

Code postal

K6A 1P8

N° de téléphone (avec l'indicatif régional)

613 632-4178

Adresse électronique

gegauthier@deloitte.ca

Le rapport doit être rédigé conformément aux normes d'audit généralement reconnues et doit :

- préciser la portée de l'examen;
- comprendre un avis sur le caractère complet et l'exactitude de l'état financier et indiquer si celui-ci est exempt de toute inexactitude importante.

☒ Le rapport est joint

Tout renseignement personnel fourni dans le présent formulaire est recueilli en vertu des articles 88.25 et 95 de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*. Conformément à l'article 88 de cette loi (et malgré les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*), tout document qui est déposé auprès du secrétaire municipal ou d'un autre membre du personnel électoral ou qui est préparé par celui-ci en application de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* est un dossier public et, jusqu'à sa destruction, peut être examiné par quiconque au bureau du secrétaire pendant ses heures ouvrables. Sur demande, les états financiers de la campagne doivent aussi être mis gratuitement à la disposition du secrétaire en format électronique.

Tableau 1 : Contributions monétaires de plus de 100\$ de personnes autres que le candidat ou son conjoint

Nom	Adresse complète	Date de réception	Montant reçu (\$)	Montant remis au donateur ou versé au secrétaire
Pierrette Lafrenière	2434 Topaze Cr, Rockland, ON, K4K 0E7	8/11/2018	\$ 150.00	\$ -
Charles Clément	73 rue Davidson L'Orignal, ON, K0B 1K0	8/13/2018	\$ 1,200.00	\$ -
Louise Boyer	2019 Old Highway 17, Rockland, ON, K4K 1W1	8/23/2018	\$ 100.00	\$ -
Louise Boyer	2019 Old Highway 17, Rockland, ON, K4K 1W1	8/23/2018	\$ 30.00	\$ -
Gilles Rochon	2665 Rue Raymond, Rockland, ON, K4K 0B6	8/23/2018	\$ 200.00	\$ -
Jaques Rochon	2665 Rue Raymond, Rockland, ON, K4K 0B6	8/23/2018	\$ 200.00	\$ -
Lionel Cheff	1873 Labonté, Clarence Creek, ON, K0A 1N0	8/23/2018	\$ 250.00	\$ -
Guy Whissel	2990 Wilhaven Drive, Cumberland, ON, K4C 1K4	8/28/2018	\$ 500.00	\$ -
Pierre Charon	2300 Rue Raymond, Rockland, ON, K4K 1L6	9/4/2018	\$ 1,000.00	\$ -
Sophie Sauvé	428 Rue Sparks, Ottawa, ON, K1K 0B3	9/4/2018	\$ 1,000.00	\$ -
Serge St-Pierre	3377 Rue Principale, Wendover, ON, K0A 3K0	9/4/2018	\$ 1,000.00	\$ -
Chantal Potvin	305 Onésime Guibord, Rockland, ON, K4K 1K5	9/4/2018	\$ 1,000.00	\$ -
Paul Lavoie	6373 Radisson Way, Ottawa, ON, K1C 2Z9	9/6/2018	\$ 250.00	\$ -
Christian Rbichaud	20 Aquamarine Private, Orleans, ON, K1 0C3	9/6/2018	\$ 100.00	\$ -
Geneviève Landry	2981 Leo Lane, Cumberland, ON, K4C 1A6	9/6/2018	\$ 100.00	\$ -
Alain Potvin	2580 Woods Street Rockland, ON, K4K 1J2	9/7/2018	\$ 500.00	\$ -
Guy Bernard	1255 Joannis Road, Clarence Creek, ON, K0A 1N0	9/7/2018	\$ 400.00	\$ -
Josh Kardish	2280 Braeside Avenue, Ottawa, ON, K1H 0A4	9/10/2018	\$ 1,200.00	\$ -
Jean Décoeur	1570 Jonquille Way, Cumberland, ON, K4C 1C2	9/10/2018	\$ 1,200.00	\$ -
Yvres Potvin	488 Rue du Ruisseau, Rockland, ON, K4K 1K7	9/10/2018	\$ 500.00	\$ -
André Chamberland	1249 Chemin Brazeau, Clarence Creek, ON, K0A 1N0	9/11/2018	\$ 250.00	\$ -
Daniel Côté	12 Lasalle Court, Rockland, ON K4K, 1L5	9/12/2018	\$ 400.00	\$ -
Paul Landry	2919 Old High Way 17, Rockland, ON, K4K 1W1	9/13/2018	\$ 350.00	\$ -
Yves Lalonde	1103 Baseline, Clarence Creek, ON, K0A 1N0	9/17/2018	\$ 150.00	\$ -
Stéphane Savage	705 Avenue des Cèdres, Casselman, ON K0A 1M0	9/17/2018	\$ 150.00	\$ -
Maurice Pilon	1810 du Plateau, Rockland, ON, K4K 1K7	9/18/2018	\$ 300.00	\$ -
Jean-Luc Rivard	2669 rue Dubois, Rockland, ON K4K 1K7	10/15/2018	\$ 750.00	\$ -
Brent Harden	2500 French Hill Road, Cumberland, ON, K4C 1M2	10/16/2018	\$ 100.00	\$ -
Gilbert Leduc	81 Leduc, Alfred, ON, K0B 1A0	10/22/2018	\$ 300.00	\$ -
			<u>\$ 13,630.00</u>	

